The seventh book of the canonical works ascribed to Mani, believed to have been composed in his mother tongue, an Aramaic dialect, appears to be, in the Coptic lists, a collection of prayers and two psalms. In the most extensive of these lists (Homilies, 25.2–6) the seven canonical books are “the Gospel and the Treasure of Life, the Pragmateia and the Book of the Mysteries, the Book of the Giants and the Epistles, the Psalms and the Prayers of my Lord,” followed by the Image and other texts, while the two references to Mani’s scriptures given in the Coptic Psalms (Sarakoton 2, and Bema Psalms) refer to πεντε θρασυνος “the two Psalms.” Moreover, in the list in the third article of the Chinese Compendium of the Doctrines and Styles of the teaching of Mani, the Buddha of Light, after the Epistles the Prayers are mentioned, quoted in Chinese script as 阿拂胤 a-fu-yin, which represents Middle Persian āfrīn “blessing.”

Although none of Mani’s prayers can be identified, a caption in a Sogdian text in Sogdian script establishes that a long hymn-cycle called...
Wuzurgān Āfīwan “The Blessings of the Great Ones,”\(^7\) was composed by Mani. The text runs as follows\(^8\)

**So14570/R/**

Headline in Verso: \(\text{ymyn} \text{xy-nt}\)

/4/  \{red\} \(\text{rty pty-mty} \text{z-wnt'k}\)
/5/  \{red\} \(\text{yr'ywy 12} \text{'n\(\delta\)m'kw xwy-ck'wy}\)
/6/  \{red\} \(\text{ZV} \text{'yst wz-\(\kappa\)n} \text{''pry-wn}\)
/7/  \{blank\}
/8/  \(\text{yn'k xcy} \text{''pry-wnh}\)
/9/  \(\text{cw} \text{ZV} \text{'pry-t\(\delta\)rt} \text{'xw}\)
/10/ \(\text{xwt'w} \text{\(\text{\(\gamma\)}\nt mr}\)
/11/ \(\text{m\(\'y\) ktxw pr rxw\(\$\)ny}\)
/12/ \(\text{z-ny'} \text{z-'wr \text{'ust't} °°}\)
/13/ \(\text{rty} \text{ZKw kwc'kh pr \(\r\)w\(\$\)ty}\)
/14/ \(\text{pwrmw kwnt'r(t)y wy\'br ZV}\)
/15/ \(\text{w'nkw w'\(\beta\) °°}\)

/4/ and the 12 cantos of the *Explanation of the Living Soul* are (also) completed
/6/ and begun is the *Blessing of the Great Ones*.
/7/ \{blank\}
/8/ This is the Blessing
/9/ which the Apostle
/11/ Mānī prayed, when he was established
/12/ in the power of the Light-Knowledge.
/13/ And he filled his mouth with praise and
/14/ speech and
/15/ after this manner said:

\(^7\) For a discussion on the possible meaning of this title see Morano 2005, 277, and Durkin-Meisterernst & Morano (forthcoming).

\(^8\) The entire sheet is published in Morano 2005, 281 ff. For previous quotations of the caption see Reck 2006, nr. 171.

\(^9\) Mistakenly printed *\(\text{rxw\(\$\)ny}\)* in Morano 2005, 281.